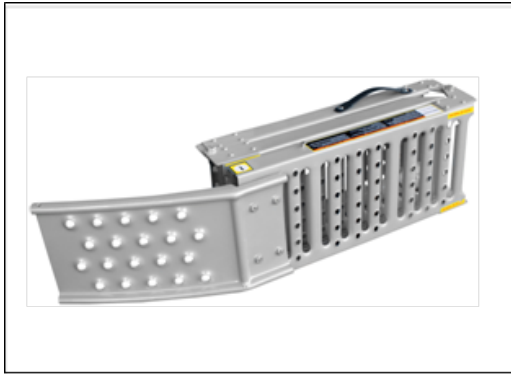


Art.-Nr. 10607



## Auffahrrampe klappbar Stahl einzeln



DE GB FR NL

### Übersicht

Bestimmungsgemäßer  
Gebrauch  
Lieferumfang

Spezifikationen  
Sicherheitshinweise  
Bedienungsanleitung

Wartung und Pflege  
Kontaktinformationen

### WARNUNG



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die klappbare Auffahrrampe dient zum Verladen von Motorrädern und Motorrollern. Bei der Verwendung von zwei Auffahrrampen können Aufsitzrasenmäher, Quads, Rollstühle und kleine Baumaschinen verladen werden. Zusammengeklappt kann sie als Montagerampe für PKWs eingesetzt werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Gefahren. Für Schäden, die aus bestimmungswidriger Verwendung entstanden sind, übernimmt die EAL GmbH keine Haftung.

### Lieferumfang

- 1 x Auffahrrampe klappbar mit Tragegriff
- 1 x Rampenauflage mit Sicherheitskette
- 1 x Radstopper
- 4 x Schraube M10 x 20 mit Sicherungsmutter (vormontiert)
- 2 x Schraube M8 x 40 mit Mutter und Scheibe
- 2 x Schraube M8 x 20 mit Mutter und Scheibe
- 2 x Schraube M8 x 15 mit Scheibe
- 1 x Schraube M6 x 16 mit Mutter und Scheibe

## Spezifikationen

Max. Traglast:	800 kg zusammengeklappt 250 kg	Ladehöhe:	ca. 102 cm
Größe (L x B x T): zusammengeklappt	ca. 200 x 26 x 5 cm ca. 90 cm mit Auffahrschräge	Höhe der Montagerampe:	ca. 18 cm
		Max. Reifenbreite:	225 mm
		Gewicht:	ca. 14 kg
		Material:	Stahl

## Sicherheitshinweise



- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Die klappbare Auffahrrampe ist nicht für die Belasterhöhung einer vorhandenen Rampe geeignet

## Einsatz als Laderampe

- Verwenden Sie die Auffahrrampe zum Be- und Entladen nur auf harten und ebenen Untergründen.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 250 kg. Beachten Sie die maximale Belastbarkeit der Ladeklappe und Ladefläche (sehen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach).
- Halten Sie Hände, Füße, Werkzeuge oder andere Geräte entfernt von den Rampen. Legen Sie sich nicht unter die Rampe.
- Benutzen Sie keine beschädigte oder nicht einwandfrei funktionierende Rampe. Lassen Sie eine beschädigte Rampe vom Hersteller oder einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Überschreiten Sie die Ladeflächenhöhe von 102 cm auf keinen Fall.
- Sichern Sie die Rampenauflage immer mit der Sicherheitskette gegen Abrutschen.
- Halten Sie die Rampe sauber von Wasser, Schlamm und Öl.
- Die Rampe ist nicht geeignet für Räder oder Gleisketten aus Stahl.
- Anhänger dürfen nur an einem Fahrzeug angehängt be- und entladen werden. Lassen Sie die Abstützungen herunter.
- Sichern Sie das zu beladene Fahrzeug gegen Wegrollen (Gang einlegen, Automatik auf P, Parkbremse betätigen, Räder mit Unterlegkeilen versehen).
- Befahren Sie die Rampe immer gerade und mittig. Achten Sie beim Verladen von zweispurigen Fahrzeugen auf die Spurweiten und richten Sie die Rampen parallel aus.
- Vermeiden Sie beim Befahren der Rampe plötzliches Bremsen und Anfahren.

## Einsatz als Montagerampe

- Verwenden Sie die Montagerampe nur auf harten und ebenen rutschfesten Untergründen.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 800 kg.
- Benutzen Sie keine beschädigte oder nicht einwandfrei funktionierende Rampe. Lassen Sie eine beschädigte Rampe vom Hersteller oder einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Halten Sie die Rampe sauber von Wasser, Schlamm und Öl
- Sichern Sie das Fahrzeug gegen Wegrollen (Gang einlegen, Automatik auf P, Parkbremse betätigen, Räder mit Unterlegkeilen versehen).
- Verwenden Sie keine anderen Hebewerkzeuge in Verbindung mit der Rampe.

## Bedienungsanleitung

### Montage

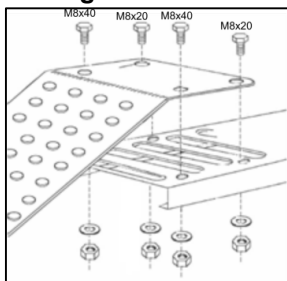


Bild 1

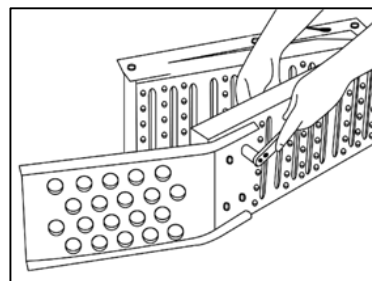


Bild 2

Legen Sie die zusammengeklappte Auffahrrampe auf die Seite und lösen Sie den Tragegriff. Klappen Sie das obere Teilstück auf. Befestigen Sie die Rampenauflage mit 2 Schrauben M8 x 40, 2 Schrauben M8 x 20 und Unterlegscheiben mit Muttern am oberen Teilstück der Rampe, siehe Bild 1. Die Seitenstreben der Auffahrrampe müssen nach unten weisen. Siehe Bilder 3 und 4.



Bild 3

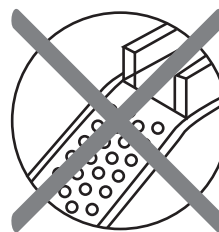


Bild 4

Befestigen Sie die Sicherungskette mit der M6 x 16 Schraube und Unterlegscheibe mit Mutter am Ende der Rampenauflage.

Für den Einsatz als Montagerampe befestigen Sie noch zusätzlich den Radstopper mit 2 M8 x 15 Schrauben und Unterlegscheiben mit Muttern an der letzten Querstrebe des oberen Teilstücks vor dem Gelenk. Die steile Seite des Radstoppers muß zum Gelenk zeigen, siehe Bild 5.

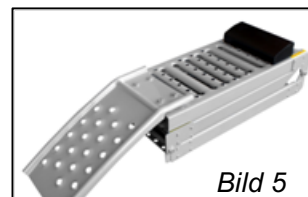


Bild 5

### Einsatz als Laderampe

Vorbereitung:

Klappen Sie die Auffahrrampe ganz aus, siehe Bild 6. Legen Sie die Auffahrrampe mit der Rampenauflage auf die Ladefläche. Wenn Sie ein zweispuriges Fahrzeug verladen wollen, legen Sie die Rampen im Abstand der Spurweite des zu verladenen Fahrzeugs mit der Rampenauflage auf die Ladefläche. Richten Sie die Rampen parallel aus. Sichern Sie die Auffahrrampen mit der Sicherungskette gegen Abrutschen.



Bild 6

Verladen:

Fahren Sie das zu verladene Fahrzeug gerade an die Auffahrrampe heran. Kontrollieren Sie ob die Räder mit der Rampe eine Linie bilden. Ist dies der Fall, fahren Sie langsam und gleichmäßig über die Rampe auf die Ladefläche.



**Vermeiden Sie beim Befahren der Rampe plötzliches Bremsen und Anfahren.**

### Einsatz als Montagerampe

Vorbereitung

Klappen Sie die Auffahrrampe ganz zusammen. Montieren Sie, wie oben beschreiben, den Radstopper.

Legen Sie die Rampe gerade mit der Rampenauflage vor die Räder des Fahrzeugs. Kontrollieren Sie ob Frontschürzen, Spoiler oder sonstige Teile des Fahrzeugs nicht mit der Rampe zusammenstoßen können. Drücken Sie die Rampen ganz an die Räder heran.

Auffahren auf die Rampen



Holen Sie sich eine zweite Person zur Hilfe die Sie einweist. Fahren Sie vorsichtig auf die Rampe bis zu den Radstoppnern. Fahren Sie langsam, sonst besteht die Gefahr über die Radstopper hinaus zu fahren, was eine Beschädigung des Fahrzeugs zur Folge hat. Wenn Sie feststellen, daß beim Auffahren eine Rampe verrutscht, halten Sie sofort an und kontrollieren, ob Sie gefahrlos zurückfahren können. Ist dies der Fall, fahren Sie zurück und richten die Rampen neu aus. Wenn das Fahrzeug auf den Rampen steht, sichern Sie es gegen Wegrollen (Betätigen der Parkbremse, Gang einlegen, Automatik auf „P“, Keile unter die Räder legen).



### Wartung und Pflege

Wartung:

Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die Schraubverbindungen auf festen Sitz. Untersuchen Sie die Auffahrrampe auf Risse und Verformungen.

Pflege:

Schmieren Sie die Gelenke regelmäßig mit Öl, z. B. Fahrradöl, ab. Bessern Sie Lackschäden sofort aus um eine Korrosion zu vermeiden.

### Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

### Kontaktinformationen

**EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

## GB Article Number 10607

### Loading ramp, folding ramp, steel, individual

#### Overview

Intended use	Safety instructions	Contact information
Scope of delivery	Operating instructions	
Specifications	Care and maintenance	

#### WARNING



**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!**

**Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!**

**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!**

**Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!**

#### Intended use

The folding loading ramp is designed for loading motorcycles and scooters. When using two loading ramps, ride-on lawnmowers, quads, wheelchairs and small construction machinery may be loaded. When folded, the ramp may also be used as installation ramp for cars.

This device is not designed to be used by children and people with limited mental capacities or those without experience and/or knowledge. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

The device is not designated for commercial use.

Any other use or modification to the device is considered improper usage and brings considerable risks with it. EAL GmbH accepts no liability for damages caused as a result of improper use.

#### Scope of delivery

- 1 x Loading ramp, folding with carry handle
- 1 x Ramp base with safety chain
- 1 x Wheel stop
- 4 x Screw M10 x 20 with lock nut (pre-mounted)
- 2 x Screw for M8 x 40 with nut and washer
- 2 x Screw for M8 x 20 with nut and washer
- 2 x Screw for M8 x 15 with washer
- 1 x Screw for M6 x 16 with nut and washer

#### Specifications

Maximum payload:	800 kg when folded 250 kg
Size (L x W x H) when folded	Approximately 200 x 26 x 5 cm approximately 90 cm with loading angle
Loading height	Approximately 102 cm
Height of the installation ramp:	Approximately 18 cm
Maximum tyre width:	225 mm
Weight:	Approximately 14 kg
Material:	Steel

#### Safety instructions



- Keep children away and do not allow children to operate this device!
- Only use this product as intended!
- Do not manipulate or dismantle the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!
- The folding loading ramp is not suitable for increasing the payload of an existing ramp

#### Use as loading ramp

- Only use as a loading ramp for unloading and loading on hard and even surfaces.
- Do not exceed the maximum payload of 250 kg. Observe the maximum payload of the tailboard and bed (consult the manual of your vehicle).
- Keep hands, feet, tools or other devices away from the ramps. Do not lie under the ramp.
- Do not use a damaged or not fully functional ramp. Have a damaged ramp repaired by the manufacturer or an authorised workshop.
- Do not exceed the bed height of 102 cm.
- Always secure the ramp base with the safety chain to prevent slippage.
- Keep the ramp clean of water, mud and oil.

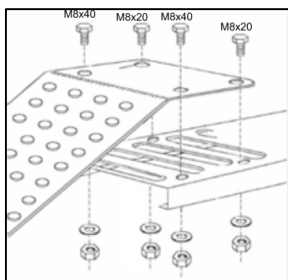
- The ramp is not suitable for wheels or chains made of steel.
- Trailers may only be loaded/unloaded when attached to a vehicle. Let down the supports.
- Secure the vehicle to be loaded to prevent it from rolling away (put into gear, set automatics to P, activate the parking break, put wedges under the wheels).
- Always drive straight onto the ramp and keep central. When loading double-track vehicles, pay attention to the track width and align the ramps so that they are parallel.
- When driving onto the ramp, avoid sudden braking or starts.

**Use as installation ramp**

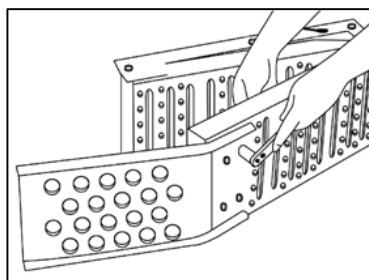
- Only use the installation ramp on hard and even, non-slip surfaces.
- Do not exceed the maximum payload of 800 kg.
- Do not use a damaged or not fully functional ramp. Have a damaged ramp repaired by the manufacturer or an authorised workshop.
- Keep the ramp clean of water, mud and oil.
- Secure the vehicle to prevent it from rolling away (put into gear, set automatics to P, activate the parking break, put wedges under the wheels).
- Do not use any other lifting gear in conjunction with the ramp.

**Operating instructions**

**Installation**

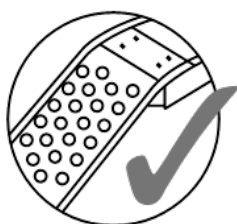


*Figure 1*

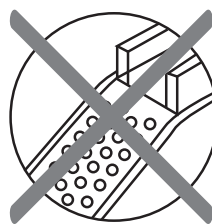


*Figure 2*

Place the folded loading ramp on the side, and release the carry handle. Unfold the upper section. Secure the ramp base using 2 screws M8 x 40, 2 screws M8 x 20 and washers and nuts to the upper section of the ramp, see Figure 1. The side struts of the loading must face downwards. See Figures 3 and 4.



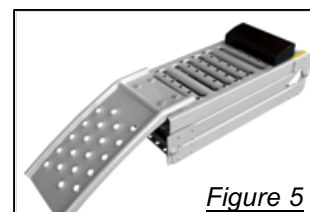
*Figure 3*



*Figure 4*

Secure the safety chain using the M6 x 16 screw and washer with nut to the end of the ramp base.

For use as a installation ramp, also attach the wheel stopper using 2 M8 x 15 screws and washers with nuts to the last cross-bar of the upper section before the joint. The steep side of the wheel stopper must point in the direction of the joint, see Figure 5.

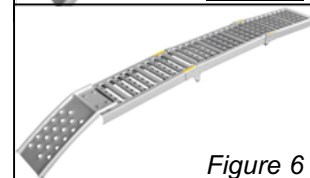


*Figure 5*

**Use as loading ramp**

Preparation:

Unfold the loading ramp fully, see Figure 6. Place the loading ramp with the ramp base on the bed. If you wish to load a double-track vehicle, place the ramps to correspond with the track width of the vehicle you wish to load, with the ramp base on the bed. Align the ramps so that they are parallel. Secure the loading ramps with the safety chain to prevent slippage.



*Figure 6*

Loading:

Drive the vehicle to be loaded straight up to the loading ramp. Check to ensure that the wheels form a line with the ramp. If this is the case, drive slowly and evenly over the ramp onto the bed.



**When driving onto the ramp, avoid sudden braking or starts.**

**Use as installation ramp**

Preparation

Fold the loading ramp together. Mount the wheel stopper as described above.

Place the ramp straight, with the ramp base in front of the wheels of the vehicle. Check to make sure that the front aprons, spoilers and other parts of the vehicle cannot come into contact with the ramp. Push the ramps up against the wheels.

### Driving over the ramps



Find a second person to assist you with directions. Drive carefully onto the ramp and up to the wheel stoppers. Drive slowly, otherwise there is a risk of driving over the wheel stoppers which will result in damage to the vehicle. If you notice that driving has caused a ramp to slip, immediately stop and check to see whether you can reverse without risks. If so, reverse and realign the ramps. When the vehicle is on the ramps, secure it to prevent it from rolling away (activate the parking brake, put into gear, set automatics to "P", put wedges under the wheels).



### Maintenance and care

#### Maintenance:

Before each use, check the screw connections to ensure they are tight. Check the loading ramp for cracks and deformation.

#### Care:

Lubricate the joints regularly with oil, e.g. bicycle oil. Immediately repair paint damage to prevent corrosion.

### Notes regarding environmental protection

Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials can be recycled. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

### Contact information

#### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Email: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

### FR N° d'art. 10607

#### Rampe d'accès pliable individuelle, en acier

#### Vue d'ensemble

Utilisation conforme

Contenu de la livraison

Spécifications

Consignes de sécurité

Mode d'emploi

Entretien et nettoyage

Contact

### AVERTISSEMENT



**Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !**

**Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !**

**Conservez l'emballage d'origine en lieu sûr, de même que le bon d'achat et ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement !**

**Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage avant la mise en service !**

#### Utilisation conforme

La rampe d'accès pliable est destinée au chargement de motos et de scooters. Si deux rampes d'accès sont utilisées, il est possible de charger tondeuses à conducteur porté, quads, fauteuils roulants et petites machines de chantier. Si la rampe est pliée, elle peut être utilisée en tant que rampe de montage pour des voitures particulières.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités mentales restreintes, non expérimentées et/ou dépourvues des connaissances requises. Les enfants doivent être surveillés pour empêcher qu'ils jouent avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle/commerciale.

Toute utilisation divergente ou modification de cet appareil est considérée comme étant non conforme et comporte des risques importants. La société EAL GmbH ne peut pas être tenue responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme aux fins pour lesquelles l'appareil a été conçu.

#### Contenu de la livraison

- 1 x rampe d'accès pliable, avec poignée de transport
- 1 x appuie-rampe avec chaîne de sécurité
- 1 x butoir de roue
- 4 x vis M10 x 20 avec écrou de sécurité (prémonté)
- 2 x vis M8 x 40 avec écrou et rondelle
- 2 x vis M8 x 20 avec écrou et rondelle
- 2 x vis M8 x 15 avec rondelle
- 1 x vis M6 x 16 avec écrou et rondelle

## Spécifications

Capacité de charge max. :	800 kg à rampe pliée 250 kg	Hauteur de la rampe de montage :	18 cm environ
Dimensions (L x l x h) : à rampe pliée	200 x 26 x 5 cm environ 90 cm environ avec section d'accès	Largeur max. des pneus :	225 mm
		Poids :	14 kg environ
Hauteur de chargement :	102 cm environ	Matériau :	acier

## Consignes de sécurité



- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil ou jouer avec lui !
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il a été prévu !
- Ne manipulez ou ne désassemblez pas l'appareil !
- Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !
- La rampe d'accès pliable ne doit pas être utilisée pour augmenter la capacité de charge d'une rampe existante

## Utilisation en tant que rampe de chargement

- Ne placez la rampe d'accès pour le chargement et le déchargement que sur un support/sol dur et nivelé.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 250 kg. Respectez la capacité de charge maximale du clapet et de la surface de chargement (consultez à cet effet le manuel de votre véhicule).
- Tenez les mains, les pieds, les outils ou d'autres appareils éloignés des rampes. Ne vous allongez pas sous la rampe.
- N'utilisez en aucun cas une rampe endommagée ou qui ne fonctionnerait pas parfaitement. Confiez toute réparation d'une rampe endommagée au fabricant ou à un atelier autorisé.
- Ne dépassez en aucun cas la hauteur de chargement de 102 cm.
- Sécurisez toujours l'appuie-rampe avec la chaîne de sécurité pour empêcher son glissement.
- Tenez la rampe toujours à l'abri d'eau, de boues et d'huile.
- La rampe ne convient pas aux roues ou aux chenilles en acier.
- Les remorques ne doivent être déchargées ou chargées que lorsqu'elles sont attelées à un véhicule. Abaissez les soutiens.
- Sécurisez le véhicule à charger contre tout risque de roulement (engagez une vitesse, mettez le levier de vitesse automatique sur P, actionnez le frein de parking, mettez des cales sous les roues).
- Accédez à la rampe tout droit et de manière centrée. Si les véhicules à charger ont deux voies, veillez à l'écartement des voies et mettez les rampes en position parallèle.
- Lors de l'accès à la rampe, évitez tout freinage et démarrage spontanés.

## Utilisation en tant que rampe de montage

- N'utilisez la rampe de montage que sur un support/sol dur, nivelé et non glissant.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 800 kg.
- N'utilisez en aucun cas une rampe endommagée ou qui ne fonctionnerait pas parfaitement. Confiez toute réparation d'une rampe endommagée au fabricant ou à un atelier autorisé.
- Veillez à ce que la rampe soit toujours parfaitement propre, exempte de boues et d'huile.
- Sécurisez le véhicule à charger contre tout risque de roulement (engagez une vitesse, mettez le levier de vitesse automatique sur P, actionnez le frein de parking, mettez des cales sous les roues).
- N'utilisez pas d'autres outils de levage en liaison avec la rampe.

## Mode d'emploi

### Montage

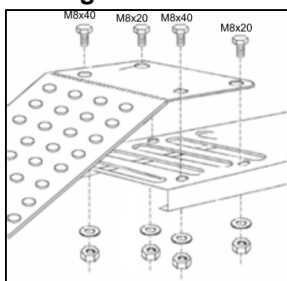


Fig. 1

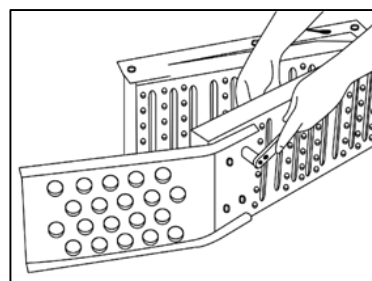


Fig. 2

Placez la rampe pliée sur son côté et desserrez la poignée de transport. Ouvrez la section supérieure. Fixez l'appuie-rampe avec 2 vis M8 x 40 et avec 2 vis M8 x 20, ainsi qu'avec des rondelles et des écrous sur la section supérieure de la rampe, cf. fig. 1. Les traverses latérales doivent être dirigées vers le bas. Cf. fig. 3 et 4.



Fig. 3

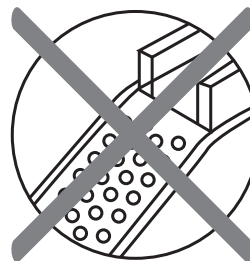


Fig. 4

Fixez la chaîne de sécurité avec la vis M6 x 16, la rondelle et l'écrou sur le bord de l'appuie-rampe.

En cas d'utilisation en tant que rampe de montage, fixez en plus le butoir de roue avec 2 vis M8 x 15 et avec des rondelles et écrous sur la dernière traverse de la section supérieure, devant l'articulation. Le côté raide du butoir de roue doit être dirigé vers l'articulation, cf. fig. 5.

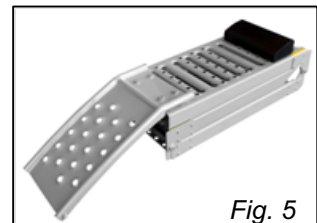


Fig. 5

### Utilisation en tant que rampe de chargement

Préparation :

Dépliez entièrement la rampe d'accès, cf. fig. 6. Placez la rampe d'accès avec l'appuie-rampe sur la surface de chargement. Si vous désirez charger un véhicule à deux voies, placez les rampes avec les appuie-rampe sur la surface de chargement en veillant à ce que leur distance soit égale à celles des voies du véhicule à charger. Mettez les rampes en parallèle. Sécurisez les rampes d'accès avec la chaîne de sécurité pour empêcher tout glissement.

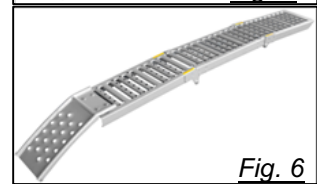


Fig. 6

Chargement :

Approchez le véhicule à charger de manière toute droite de la rampe d'accès. Contrôlez si les roues et la rampe forment une ligne. Dans l'affirmative, conduisez le véhicule lentement et régulièrement sur la rampe jusqu'à la surface de chargement.



**Lors de l'accès à la rampe, évitez tout freinage et démarrage spontanés.**

### Utilisation en tant que rampe de montage

Préparation

Pliez entièrement la rampe d'accès. Montez le butoir de roue comme décrit ci-dessus.

Placez la rampe de manière toute droite avec l'appuie-rampe devant les roues du véhicule. Assurez-vous que les jupes avant, le spoiler ou toute autre pièce du véhicule ne risque pas de d'entrer en collision avec la rampe. Poussez les rampes entièrement contre les roues.

Accès aux rampes

Demandez de l'aide à une deuxième personne qui doit vous guider. Accédez prudemment aux rampes jusqu'aux



butoirs de roue. Accédez-y lentement afin de ne pas rouler au-delà des butoirs de roue, ce qui risquerait un endommagement du véhicule. Si vous constatez qu'une rampe se déplace lors de l'accès, freinez immédiatement et contrôlez si vous pouvez reculer sans danger. Si cela est garanti, reculez et alignez une nouvelle fois les rampes. Lorsque le véhicule est placé sur les rampes, sécurisez-le contre son roulement (actionnez le frein de parking, engagez une vitesse, placez le levier de vitesse automatique sur « P », mettez des cales sous les roues).



### Entretien et nettoyage

Entretien :

Contrôlez la bonne fixation des boulonneries avant toute utilisation. Contrôlez la rampe d'accès pour exclure toute fissure ou déformation.

Maintenance :

Graissez régulièrement les articulations en utilisant de l'huile, p. x. une huile pour vélos. Réparez immédiatement tout défaut de laque afin d'éviter tout risque de corrosion.

### Consignes pour la protection de l'environnement

Veillez vous débarrasser de cet appareil dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux.

Les matériaux sont recyclables. En effet, grâce au recyclage, à l'utilisation de matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

Contact :

**EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0

Fax : +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

E-mail : [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)



## NL Art.nr. 10607

### Enkele, opvouwbare oprijplaat van staal

#### Overzicht

Reglementair gebruik	Veiligheidsvoorschriften	Contactgegevens
Leveringsomvang	Gebruiksaanwijzing	
Specificaties	Onderhoud	

#### WAARSCHUWING



**Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!**

**Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!**

**Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen!**

**Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!**

#### Reglementair gebruik

De opvouwbare oprijplaat is bedoeld voor het laden en lossen van motoren, bromfietsen en scooters. Wanneer u twee oprijplaten gebruikt kunnen zitmaaiers, quads, rolstoelen en kleine bouwmachines geladen en gelost worden. Opgevouwen kunnen de oprijplaten worden gebruikt als montageplatform voor personenauto's.

Dit product is niet geschikt om te worden gebruikt door kinderen en mensen met beperkte verstandelijke vermogens, of diegenen die geen ervaring met en/of kennis van het product hebben. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij met het product spelen.

Het product mag niet bedrijfsmatig worden gebruikt.

Ieder ander gebruik of wijzigingen aan het product geldt als oneigenlijk en kan aanzienlijke risico's met zich meebrengen. EAL GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortkomt uit oneigenlijk gebruik.

#### Leveringsomvang

- 1x oprijplaat opvouwbaar met handgreep
- 1x lip met veiligheidsketting
- 1x wielstopper
- 4x bout M10x20 met borgmoer (voorgemonteerd)
- 2x bout M8x40 met moer en ring
- 2x bout M8x20 met moer en ring
- 2x bout M8x15 met ring
- 1x bout M6x16 met moer en ring

#### Specificaties

Max. draagvermogen:	800 kg opgevouwen 250 kg	Beladingshoogte:	ca. 102 cm
Afmetingen (lxbxd):	ca. 200 x 26 x 5 cm	Hoogte van het montageplatform:	ca. 18 cm
opgevouwen	ca. 90 cm met schuine oprijkant	Max. breedte van de banden:	225 mm
		Gewicht:	ca. 14 kg
		Materiaal:	staal

#### Veiligheidsvoorschriften



- Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het voorziene gebruiksdoel!
- Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of vervangonderdelen die in de handleiding vermeld worden of waarvan het gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!
- De opvouwbare rijplaat mag niet worden gebruikt om de belasting op een reeds aanwezige oprijplaat te vergroten.

#### Gebruik als oprijplaat voor laden en lossen

- Gebruik de oprijplaat voor het laden en lossen alleen op een harde en vlakke ondergrond.
- De maximale belasting van 250 kg mag niet worden overschreden. Houd rekening met de maximale belastbaarheid van de laadklep en de laadvloer (zie daarvoor het instructieboekje van uw voertuig).
- Houd handen, voeten, gereedschap of andere voorwerpen uit de buurt van de oprijplaten. Ga nooit onder de oprijplaat liggen.
- Beschadigde of niet goed werkende rijplaten mogen niet worden gebruikt. Laat een beschadigde oprijplaat door de fabrikant of een geautoriseerde werkplaats repareren.
- Overschrijd in geen geval de hoogte van de laadvloer van 102 cm.
- Beveilig de lip altijd met behulp van de veiligheidsketting tegen wegglijden.
- Houd de oprijplaat vrij van water, modder en olie.
- De oprijplaat is niet geschikt voor wielen of rupsbanden van staal.
- Aanhangers mogen alleen geladen en gelost worden terwijl ze aan een voertuig zijn gekoppeld. Laat de steunen zakken.
- Beveilig het te laden of te lossen voertuig tegen weggrollen (in de versnelling zetten, de automatische

versnellingsbak in de stand „P“ zetten, de parkeerrem gebruiken en de wielen voorzien van wiggen).

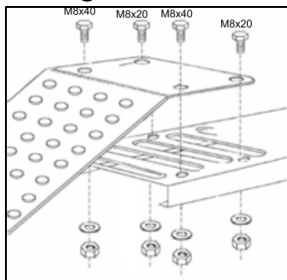
- Berijd de oprijplaat altijd recht en in het midden. Let tijdens het laden en lossen van voertuigen met twee wielen naast elkaar op de spoorbreedte en lijn de oprijplaten parallel uit.
- Vermijd tijdens het berijden van de oprijplaat het plotseling remmen en wegrijden.

### Gebruik als montageplatform

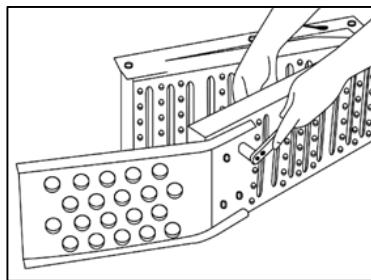
- Gebruik het montageplatform alleen op een harde en vlakke, niet gladde ondergrond.
- De maximale belasting van 800 kg mag niet worden overschreden.
- Beschadigde of niet goed werkende rijplaten mogen niet worden gebruikt. Laat een beschadigde oprijplaat door de fabrikant of een geautoriseerde werkplaats repareren.
- Houd het platform vrij van water, modder en olie.
- Beveilig het voertuig tegen weggrollen (in de versnelling zetten, de automatische versnellingsbak in de stand „P“ zetten, de parkeerrem gebruiken en de wielen voorzien van wiggen).
- Gebruik geen ander hef-/tilgereedschap in combinatie met het montageplatform.

### Gebruiksaanwijzing

#### Montage



Afb. 1

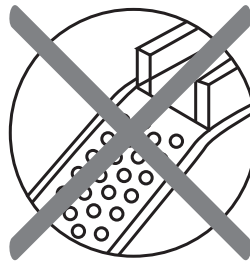


Afb. 2

Leg de opgevouwen oprijplaat op de zijkant en maak de handgreep los. Vouw het bovenste deel open. Bevestig de lip met 2 bouten M8x40, 2 bouten M8x20 en ringen en moeren aan de bovenkant van de oprijplaat, zie afb. 1. De zijschoren van de oprijplaat moeten naar beneden wijzen. Zie afb. 3 en 4.



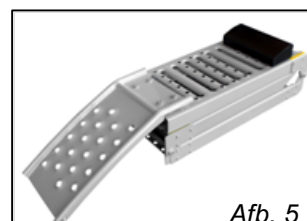
Afb. 3



Afb. 4

Bevestig de veiligheidsketting met de bout M6x16 en ring met moer aan het uiteinde van de lip.

Om de oprijplaat als montageplatform te kunnen gebruiken moet u bovendien de wielstopper met 2 bouten M8x15 en ringen en moeren aan de laatste dwarschoor van het bovenste deel voor het scharnier bevestigen. De steile kant van de wielstopper moet in de richting van het scharnier wijzen, zie afb. 5.

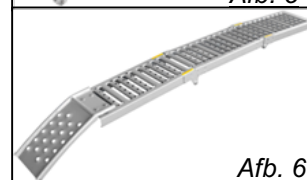


Afb. 5

### Gebruik als oprijplaat voor laden en lossen

Vorbereiding:

Vouw de oprijplaat helemaal open, zie afb. 6. Leg de oprijplaat met de lip op de laadvloer. Wanneer u een voertuig met twee wielen naast elkaar wilt laden of lossen, moet u de beide oprijplaten met een tussenafstand ter breedte van de spoorbreedte van het te laden of te lossen voertuig met de lip op de laadvloer leggen. Lijn de oprijplaten parallel uit. Beveilig de oprijplaten altijd met behulp van de veiligheidsketting tegen wegglijden.



Afb. 6

Laden:

Rijd het voertuig dat geladen moet worden rechtuit tot aan de oprijplaten. Controleer of de wielen in lijn staan met de oprijplaten. Wanneer dat het geval is, kunt u langzaam en gelijkmatig over de oprijplaten tot op de laadvloer rijden.



**Vermijd tijdens het berijden van de oprijplaat het plotseling remmen en wegrijden.**

### Gebruik als montageplatform

Vorbereiding

Vouw de oprijplaat helemaal op. Monteer de wielstopper zoals hierboven is beschreven.

Plaats het montageplatform met de lip recht voor de wielen van het voertuig. Controleer of de spatborden, spoilers of andere onderdelen van het voertuig niet in contact met het montageplatform kunnen komen. Duw het platform dicht tegen de wielen aan.

### Het montageplatform oprijden



Vraag of iemand u kan assisteren en aanwijzingen kan geven bij het oprijden van het montageplatform. Rijd voorzichtig het montageplatform op tot de wielen de wielstopper raken. Rijd langzaam, want anders bestaat het risico dat u over de wielstoppers heen rijdt, wat tot beschadiging aan voertuig kan leiden. Wanneer u tijdens het oprijden merkt dat een montageplatform is verschoven, moet u direct stoppen en controleren of u zonder gevaar achteruit kunt rijden. Rijd in dat geval achteruit en lijn de montageplatforms opnieuw uit. Wanneer het voertuig op de montageplatforms staat, moet u deze tegen weggrollen beveiligen (de parkeerrem gebruiken, in de versnelling zetten, de automatische versnellingsbak in de stand „P“ zetten en de wielen voorzien van wiggen)



### Onderhoud

Onderhoud:

Controleer voor ieder gebruik of de boutverbindingen goed vastgedraaid zijn. Controleer of de oprijplaat scheuren en vervormingen vertoont.

Onderhoud:

Smeer de scharnieren regelmatig met olie, bijv. fietsolie. Repareer lakbeschadigingen onmiddellijk om corrosie te voorkomen.

### Informatie over de bescherming van het milieu

Lever dit product aan het einde van de levensduur in bij een daarvoor bestemde, gemeentelijke inzamelplaats. De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

### Contactgegevens

#### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Duitsland

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)



EAL GmbH • Otto-Hausmann-Ring 107 • D – 42115 Wuppertal

© EAL 10607 Ma15